ONEBOOK
The WORD goes local

November 2026

Prayer POINTS



"Even though I walk through the darkest valley, I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me."

Psalm 23:4 (NIV)

1 **Nirgam — South Asia:** Finding a place to hold Sunday school has been a complicated challenge, so about 20 children are now meeting outside translator Ishaan's house every week. They have learned to read the translated Scripture passages in Nirgam and are singing and memorizing verses. Lord, as the Psalmist prayed, **please hide these Words in their hearts so they will not sin against You.**



2 **Donali — South Asia:** So many people have joined and then left the Donali team. God, **please protect project facilitators Darsh and Siya from discouragement and guide them and translator Veer to the Donali believers You are calling to join the project team**, people who follow You without wavering, no matter what the cost.

3 **Kabras — Kenya:** Lord, we **pray the project team's sweet potato patch will grow a fruitful harvest.** May it provide sustainable income to help support their Bible translation ministry.

4 **Mehra — Highland Asia:** Some Mehra believers live in isolated villages and lack regular fellowship. God, **make Your presence known to them today and remind them of the Scripture commands and promises they have memorized.**

5 **Consultant Capacity Building — Cameroon:** Lord, **help linguist Annick to effectively teach** other staff members about the new developments of the FLEx dictionary software that she learned in a recent workshop. **Motivate them** as they compile dictionaries for the many languages in Cameroon.

6 **Duvai — South Asia:** After progressing in language learning and linguistic research, the team is now preparing to translate the Gospel of Luke. Facilitator Sonu is getting trained alongside Mayank, the newly recruited Duvai staff. God, **open Mayank's heart to receive You as Lord and Saviour. May He courageously follow You and translate Your Words** so that his Duvai family and friends clearly understand Your sacrificial love for them.

7 **South Asia:** South Asians are celebrating a religious and cultural festival of lights symbolizing the triumph of light over darkness, good over evil. Lord, we **pray for the church in this nation to boldly shine the light of Your truth** and take the first steps to create peace in their communities.

8 **Ring Road Cluster — Cameroon:** Lord, **bless Scripture engagement specialist, Mispa.** She is reading passages from the recently dedicated Gospel of John in a church today and inviting people to join her in a listening group to hear and discuss stories about Jesus.

9 **Gaba — South Asia:** In answer to prayer, a recent secondary school graduate, Priya, joined the project team as a literacy teacher. She was connected to translator Soban through a local pastor who had taken Priya in after her parents abandoned her due to her paralysis. She eventually learned to walk with the pastor's help. Lord, **bless Priya's integration into the project team.**

10 Kunama — Ethiopia: The Kunama refugee community, including the project's trauma healing workshop facilitators, are facing significant challenges because food and housing prices have increased dramatically. Some refugees still await promised work permits. Assistance programs are stretched and many are knocking on the doors of local churches. God, **generously bless churches as they care for Kunama people both physically and spiritually.**

11 Nzime — Cameroon: When Pastor Nkeudom joined the translation team, a colleague challenged him to preach in Nzime instead of French. French was the language he used in seminary and it became his default for personal Bible studies and public sermons. It was a hard adjustment, but Pastor Nkeudom's efforts are now rewarded by the applause of church members, an increasing number of people attending the services, and more participation when he invites people to pray in the language of their heart. **Praise God!** Breaking traditions is bringing transformation!

12 Pinyin — Cameroon: To begin their Old Testament project, the Pinyin staff are gathered this week to review the Pinyin language orthography, refresh their writing skills, and create a pocket diary that will be distributed in the community to promote the project. Lord, **unite the team** during this time and **build good relationships** between them and the technical staff of our partner organization in Cameroon.

13 Birari — South Asia: Literacy facilitator Bired has entered 400 Birari words into a specialized software to create a trilingual dictionary. Lord, **help him overcome technical challenges to reach this year's goal.**

14 Sengwer Cherangany — Kenya: Old Testament translation has begun with the challenging but rewarding book of Psalms! Lord, **give rhyme and rhythm to translators Emily, Amos, and Irene** as they translate the beautiful poetry.

Photo on next page ⟶

15 Jam Ma Cluster — Cameroon: A Kwanay woman said, *"I can't wait to read the Kwanay New Testament, thanks to the literacy classes held in our church. Before the classes began, I lacked confidence because I am not educated. Now, I can write a little and read even better. In general, I feel much better about myself."* Lord, **may her enthusiasm spread to others in her community.**

16 Ring Road Cluster — Cameroon: God, **equip translation consultants Christian, Pastor Nkwelle, and Reverend Fokwa to accurately interpret and teach Your Word** as they quality-check the book of 1 Corinthians with the Bamendankwe, Njen, Koshin and Laimbue translation teams. These sessions will be held from today to the end of the month. May everyone bring back wise counsel to their families.

17 Nomaande — Cameroon: Father, **surround the translators with Your shield of protection** as they work this week with a consultant to quality-check the book of 1 Kings. **Anoint the consultant** with wisdom to share.



18 Rabas — South Asia: The Rabas team is working hard this month with a translation consultant to quality-check their translation of the books of 1 and 2 Thessalonians and 1 and 2 Timothy. Lord, **protect** Rabas translators Raj and Vinu's minds from doubt. **Use their delving into the meaning of Your Word** to break through all obstacles keeping them from confessing You as Lord and Saviour.

19 Nawila — East Africa: During recent months, translator Kioni and the literacy teachers she has trained have been tutoring Nawila students as they prepare for their secondary education exams. Tomorrow is the written test. Lord, **give the candidates calm confidence.** May their success lead them to higher education and career opportunities that help them to bring improvement to their under-resourced community.

20 Mfumte Cluster — Cameroon: Lord, we **pray for the complete healing of a Koffa translator, Shantal,** from chronic abdominal pain. May her current testimony of service despite weakness encourage others in her community who suffer from physical ailments.

21 Tchouvok — Cameroon: The newly formed Tchouvok interchurch committee is meeting with the regional staff of OneBook's national partner organization in Cameroon this week. They will learn how to use planning tools to mobilize their community and lead their Old Testament project. God, **help them to go home equipped to fulfill their responsibilities.**



22 Bali — South Asia: Thank You, Lord, for the commitment of Maansa, a Bali believer who bikes 15 kilometres to attend a church led by a Bali translator. Maansa arranged a gathering in his small village to share the good news. Twenty curious people came and asked for another session. God, **may these seekers commit to the truth they have found in Your Words.**

23 Waata — East Africa: Lord, the labourers are few. We **pray for believers in nearby communities to pick up Your great commission challenge and go share the gospel with isolated Waata people** who have not yet heard the truth about You. May the translated New Testament and its audio recording, now available in the Waata language, equip them in ministry.

24 Cameroon: Elliot is an IT and language software specialist serving many project teams in Cameroon. His ministry goes beyond computers. Lord, **guide** Elliot as he shares the gospel with others and prays for the sick.

25 Wambra — Highland Asia: During this month, Mr. Timra is reviewing Elder Rashan's translation of the book of Jeremiah. Lord, when he finds it hard to understand a passage, **help him find and suggest to Elder Rashan other Wambra words that communicate the message more clearly.**

26 Kassin — South Asia: Translator Bisram says studying God's Word in his language is deepening his faith by making it more personal. The month he spent recording Apostle Paul's letters in the Kassin language changed his life forever. "*I began to see what I had been doing wrong in my life, and what following Jesus should look like.*" Father, **hold Bisram's hand today as he follows Your path.**

27 Mfumte Cluster — Cameroon: **Praise God** that a generator was provided for the Kwaja project! A community member living abroad donated the generator when he learned about the Bible translation work in his language community. Lord, **bless him** by the Kwaja Bible verses that translator Augustine posts to the WhatsApp group he is a part of.

28 Gurija — South Asia: The team has worked hard to translate and record the books of Psalms and Proverbs. Now, Lord, **help them to create** apps and circulate these recordings in their community.

29 Ring Road Cluster — Cameroon: Lord, we **pray for the maturity of the Njen church**. May believers participate as the Apostle Paul instructs in 1 Corinthians chapter 14: "*When you come together, each of you has a hymn, or a word of instruction, a revelation, a tongue or an interpretation. Everything must be done so that the church may be built up.*"

30 Kadai — South Asia: When project facilitators Veeru and Nilima moved into a Kadai village, they rented a small home that neighbours believed was haunted. They feared that these outsiders would be the next to flee. Instead, God's Spirit has filled the home with light and it is now a place of peace where villagers feel safe. **Praise God!**

To ensure the safety of those we serve, OneBook often uses pseudonyms for names and languages.

ONEBOOK
The WORD goes local

700-1816 Crowchild Trail NW
Calgary AB T2M 3Y7
403-444-0039 / TF 1-877-475-4483
prayer@onebook.ca / www.onebook.ca

Sign Up for Prayer Points